

EUROPEAN STANDARD

EN 1993-1-2:2005/AC

NORME EUROPÉENNE

December 2005

EUROPÄISCHE NORM

Décembre 2005

Dezember 2005

ICS 13.220.50; 91.010.30; 91.080.10

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Eurocode 3: Design of steel structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier
- Partie 1-2 : Règles générales - Calcul du
comportement au feu

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion
von Stahlbauten - Teil 1-2: Allgemeine
Regeln - Tragwerksbemessung für den
Brandfall

This corrigendum becomes effective on 21 December 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 21 décembre 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 21. Dezember 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1993-1-2:2005/AC:2005 D/E/F

English version

The corrections are to add a 'P' after the clause number and replace "should" with "shall" where appropriate. The corrections are underlined as shown.

2.1.1 Basic requirements

(1)P Where mechanical resistance in the case of fire is required, steel structures shall be designed and constructed in such a way that they maintain their load bearing function during the relevant fire exposure.

2.4.1 General

(2)P It shall be verified that, during the relevant duration of fire exposure t :

4.2.1 General

(1)P The load-bearing function of a steel member shall be assumed to be maintained after a time t in a given fire if:

Version française

Les corrections sont d'ajouter un 'P' après le numéro de l'article et changer "convient de" par "doit" où cela est demandé. (ndlr: en français, le changement nécessite une reprise complète de la phrase et non un remplacement mot pour mot).

2.1.1 Exigences fondamentales

(1)P Lorsque la résistance mécanique en situation d'incendie est exigée, les structures en acier doivent être calculées et construites de façon telle qu'elles conservent leur fonction porteuse pendant la durée d'exposition au feu appropriée.

2.4.1 Généralités

(2)P Il doit être vérifié que, pendant la durée d'exposition au feu appropriée t :

4.2.1 Généralités

(1)P La fonction porteuse d'un élément en acier doit être considérée comme maintenue après un temps t dans une situation de feu donnée si: